

KOTKA STAD

PROTOKOLL

Nr 2/2022

**Sektionen för
kollektivtrafik**

SAMMANTRÄDESTID 22.03.2022 kl. 17:00

SAMMANTRÄDESPLATS Distansmöte, TEAMS

ÄRENDEN SOM SKA
BEHANDLAS

Närvarande	1
10 § Sammanträdets laglighet och beslutförhet	2 11
§ Protokolljusterare	3 12 §
Behandlingsordning	4 13 §
Årsrapport över kollektivtrafiken 2021	5 14 §
Aktuell översikt av kollektivtrafiken	7 15 §
Övriga ärenden	8 16 §
Lokaltrafikresor med ukrainskt pass	9 Anvisningar
för omprövningsbegäran	11

KOTKA STAD

PROTOKOLL

Sektionen för kollektivtrafik

22.03.2022

1

SAMMANTRÄDESTID Tisdag 22.3.2022 kl. 17.00—18.58		
SAMMANTRÄDESPLATS Distansmöte, TEAMS		
DELTAGARE	Hurtta Pia Porkka Auvo Laamanen Krista Savolainen Kai Tujula Pirjo Uusiheimala Aarre Joas Timo	ordförande, Kotka vice ordförande, Fredrikshamn, medlem, Kotka " , Kotka " , Kotka " , Fredrikshamn " , Pyttis
Beslutsfattare		
Övriga deltagare	Hannonen Markku Partanen Esa Taponen Pirjo Peltonen Severi Nordling Jaakko Kalinski Vadim	stadsplaneringsdirektör, frånvarande kl. 17.03 konstaterande av närvarande —kl. 17.13 § 13 kollektivtrafikchef sekreterare, anslöt sig kl. 17.10 § 13 repr. för ungdomsfullmäktige, Kotka " , Pyttis " , Fredrikshamn
UNDERSKRIFTER	Ordförande Pia Hurtt	Sekreterare Pirjo Taponen Sekreterare under § 10—12 Pia Hurtt
LAGLIGHET OCH BESLUTFÖRHET	Konstateras Paragrafer 10–16	
PROTOKOLL- JUSTERING	Kotka den 28 mars 2022	
Protokolljusterare	Pirjo Tujula	Aarre Uusiheimala
PROTOKOLLET ALLMÄNT TILLGÄNGLIGT	I det allmänna datanätet: www.kotka.fi/esityslista 29.3.2022	
	Sekreterare	Pirjo Taponen

KOTKA STAD

PROTOKOLL

Sida

Sektionen för kollektivtrafik

22.03.2022

2

10 § Sammanträdets laglighet och beslutförhet

Konstateras.

Beslut: Sammanträdet konstaterades vara lagligt och beslutfört.

Ingen anvisning för begäran om omprövning (KommunalL 136 §)

Anteckning om protokolljustering

KOTKA STAD

PROTOKOLL

Sida

Sektionen för kollektivtrafik

22.03.2022

3

11 § Protokolljusterare

Väljs

Beslut: Till protokolljusterare valdes Pirjo Tujula och Aarre Uusiheimala.

Ingen anvisning för begäran om omprövning (KommunalL 136 §)

Anteckning om protokolljustering

--	--	--

KOTKA STAD

PROTOKOLL

Sida

Sektionen för kollektivtrafik

22.03.2022

4

12 § Behandlingsordning

Godkänns i enlighet med listan.

Beslut:

Paragraf 16 "Lokaltrafikresor med ukrainskt pass" på tilläggslistan tas upp till behandling. Paragraf 16 behandlas efter paragraf 15.

I övrigt godkändes behandlingsordningen i enlighet med föredragningslistan.

Ingen anvisning för begäran om omprövning (KommunalL 136 §)

Anteckning om protokolljustering

KOTKA STAD

Sammanträdesdatum

Sida

Sektionen för kollektivtrafik

22.03.2022

5

D/795/08.00.00.03/2022

13 § Årsrapport över kollektivtrafiken 2021

Joja 22.3.2022, 13 §

Beredare: Stadsplaneringsdirektör Markku Hannonen, tfn. 0400 760 284
Kollektivtrafikchef Esa Partanen, tfn 040 624 7948

Ärende: År 2021 var passagerarmängderna i regionens lokaltrafik i likhet med år 2020 klart mindre än tidigare år på grund av den undantagssituation som coronapandemin medförde, nu var utfallet 23 procent jämfört med medeltalet för 10 år. Passagerarantalen ökade dock i jämförelse med året innan då man granskar perioden mars–december, då jämförelsen inte påverkas av situationen i början av 2020 före effekterna av coronan. Kollektivtrafiken har bibehållit sin betydelse i synnerhet i vardagstrafiken som sätt att ta sig till och från skola, studier och arbete.

År 2021 utfördes en konkurrensutsättning av hela lokaltrafiken i Kotkaregionen som gäller trafiken från början av 2022. Som ett slutresultat av konkurrensutsättningen av kollektivtrafiken sker det betydande ändringar i regionens kollektivtrafik, bland annat en övergång mot rena drivkrafter.

Ibrukttagandet av kollektivtrafikens nya varumärke Jonne & Minne flyttades fram för att inledas i samband med den nya trafikperioden, varför man under slutet av 2021 förberedde både inledningen av den nya kollektivtrafikperioden och ibrukttagandet av det nya varumärket Jonne & Minne.

Inom regionen tog man år 2021 i bruk ett identifieringsbaserat bakgrundssystem inom kollektivtrafikens biljettsystem Waltti som kan förbättra kundupplevelsen vid användning av biljettsystemet. Ändringen inverkar även på bakgrundssystemen för rapportering och i brytningsskedet uppkom det temporära osäkerheter i rapporteringen av passagerarmängderna.

Av biljettyperna var säsongsbiljett fortfarande den klart populäraste biljettypen inom regionens kollektivtrafik, säsongsbiljetterna stod för över 60 procent av resorna. Av kollektivtrafikens betalsätt ökade mobilbiljetternas användningsandel klart i jämförelse med året innan. Beträffande tilläggladdning av Waltti-korten fortsatte webbutikens andel att öka såsom önskat.

Kollektivtrafikchef Esa Partanen föredrar årsrapporten över kollektivtrafiken i Kotkaregionen år 2021 på sammanträdet. Materialet delas separat ut till sektionen i elektroniskt format.

Anteckning om protokolljustering

--	--	--

KOTKA STAD	Sammanträdesdatum	Sida
Sektionen för kollektivtrafik	22.03.2022	6

- Bilaga: **Årsrapport för Kotka-Fredrikshamnsregionens lokaltrafik 2021 delas ut per e-post**
- Föredragande: Stadsplaneringsdirektör Markku Hannonen
- Förslag: Sektionen för kollektivtrafik beslutar att anteckna årsrapporten för kännedom.
- Behandling av ärendet: Kollektivtrafikchef Esa Partanen föredrog årsrapporten över lokaltrafiken i Kotkaregionen år 2021.
- Beslut: Antecknades för kännedom.
- Bilagor: Årsrapport 2021 bifogas till protokollet.
- Sekreterare Pirjo Taponen anslöt till sammanträdet kl. 17.10 inför detta ärende.
- Stadsplaneringsdirektör Markku Hannonen anslöt återigen till sammanträdet kl. 17.13 inför detta ärende.
- Verkställighet: Utdrag: Fredrikshamn stad / Simo Kaksonen
Pyttis kommun/Laura Lahti
Stadsplaneringsdirektör Markku Hannonen
Kollektivtrafikchef Esa Partanen
- Ingen anvisning för begäran om omprövning (Kommunall 136 §)

Anteckning om protokolljustering

--	--	--

KOTKA STAD	Sammanträdesdatum	Sida
Sektionen för kollektivtrafik	22.03.2022	7

D/2508/08.00.00.03/2021

14 § Aktuell översikt av kollektivtrafiken

Joja 22.3.2022, 14 §

Beredare:	Stadsplaneringsdirektör Markku Hannonen, tfn. 0400 760 284 Kollektivtrafikchef Esa Partanen, tfn 040 624 7948
Ärende:	Kollektivtrafikchef Esa Partanen och stadsplaneringsdirektör Markku Hannonen berättar om aktuella ärenden inom Kotkaregionens kollektivtrafik och persontransportenheten.
Föredragande:	Stadsplaneringsdirektör Markku Hannonen
Förslag:	Sektionen för kollektivtrafik beslutar anteckna presentationen för kännedom.
Behandling av ärendet:	Kollektivtrafikchef Esa Partanen och stadsplaneringsdirektör Markku Hannonen berättade om aktuella ärenden inom Kotkaregionens kollektivtrafik och persontransportenheten.
Beslut:	Antecknades för kännedom.
Bilagor:	Presentationen om aktuella ärenden inom persontransportenheten och kollektivtrafiken i Kotkaregionen bifogas till protokollet.
Verkställighet:	Utdrag: Fredrikshamn stad / Simo Kaksonen Pyttis kommun/Laura Lahti Stadsplaneringsdirektör Markku Hannonen Kollektivtrafikchef Esa Partanen

Ingen anvisning för begäran om omprövning (KommunalL 136 §)

Anteckning om protokolljustering

--	--	--

KOTKA STAD

PROTOKOLL

Sida

Sektionen för kollektivtrafik

22.03.2022

8

15 §

Övriga ärenden

Joja 22.3.2022, 15 §

Rabatter med Waltti-kortet

Kai Savolainen frågade i vilket skede behandlingen är angående motionen om rabatter med Waltti-kortet som har framlagts av rådet för personer med funktionsnedsättning. Stadsstyrelsen har 21.2.2022 § 96 skickat motionen för behandling i Sektionen för kollektivtrafik. Konstaterades att motionen är under behandling i persontransportenheten.

Verkställighet:

Utdrag: Fredrikshamn stad / Simo Kaksonen
Pyttis kommun/Laura Lahti
Stadsplaneringsdirektör Markku Hannonen
Kollektivtrafikchef Esa Partanen

Ingen anvisning för begäran om omprövning (KommunalL 136 §)

Anteckning om protokolljustering

--	--	--

KOTKA STAD	Sammanträdesdatum	Sida
Sektionen för kollektivtrafik	22.03.2022	9

D/863/08.01.00.01/2022

16 § Lokaltrafikresor med ukrainskt pass

Joja 22.3.2022, 16 §

Beredare: Stadsplaneringsdirektör Markku Hannonen, tfn. 0400 760 284 och kollektivtrafikchef Esa Partanen, tfn 040 624 7948

EU-staterna har på grundval av direktivet om tillfälligt skydd förbundet sig att bevilja tidsbegränsade uppehållstillstånd åt och att skydda de som flyr från kriget i Ukraina. I Finland har statsrådet fattat beslut i ärendet 7.3.2022.

I alla EU-medlemsländer får följande tillfälligt skydd:

- ukrainska medborgare och deras familjemedlemmar
- personer som har fått internationellt skydd i Ukraina och deras familjemedlemmar
- andra som har bott permanent i Ukraina och som inte kan återvända till sitt hemland.

I Finland ges tillfälligt skydd dessutom till följande personer: Ukrainska medborgare och deras familjemedlemmar som flydde från Ukraina strax innan 24.2 och som inte kan återvända på grund av konflikten.

- Andra ukrainska medborgare som redan vistas i Finland eller som har anlänt till Finland och deras familjemedlemmar
- Personer som är medborgare i länder utanför EU och som har vistats lagligt i Ukraina (även på annat sätt än permanent) och som inte kan återvända till sitt hemland.

Några hundratal som har flytt kriget i Ukraina har tagits emot på flyktingförläggningen i Kotka. De tillfälliga bostäderna finns decentraliserat i området. De grundläggande behoven vid vistelse i Finland på grundval av tillfälligt skydd omfattar rörlighet inom mottagningsområdet. Tillräckliga förutsättningar för rörlighet uppstår genom kollektivtrafiken. Huvudsakligen saknar dock de som har flytt kriget i Ukraina ekonomiska möjligheter att använda kollektivtrafik. Det måste därför göras möjligt för dem att avgiftsfritt använda lokaltrafiken. Ett motsvarande beslut har till exempel tagits av Helsingfors och Villmanstrand städer, och beslut bereds samtidigt i flera städer.

Kriget i Ukraina och därmed även flyktingsituationen har uppkommit snabbt. De människor som omfattas av tillfälligt skydd och hittills har anlänt till Kotkaregionen har ukrainska pass. Passet är därför det dokument som snabbast är tillgängligt och som kan verifiera reserätten. Det är ännu omöjligt att förutse hur länge kriget och det tillfälliga skyddet varar. Om vistelsen i Finland drar ut på tiden och antalet som får tillfälligt skydd eventuellt ökar finns det sannolikt anledning att ordna resandet med Waltti-resekorten.

Anteckning om protokolljustering

KOTKA STAD

Sammanträdesdatum

Sida

Sektionen för kollektivtrafik

22.03.2022

10

De tekniska arrangemangen tar tid, varför resekorterna inte tillhandahåller en omedelbar hjälp för situationen vi redan har för handen. Om behovet av tillfälligt skydd drar ut på tiden kan det i fortsättningen förutsätta revidering av EU-lagstiftningen eller den nationella lagstiftningen, som det i fortsättningen är mest praktiskt att beakta med hjälp av bakgrundssystemet Waltti och resekorterna.

Användningen av ukrainskt pass för resande kan rimligen följas upp. I Waltti-systemet har en ny resekategori för avgiftsfritt resande skapats, vilket innebär att information fås om utnyttjandet av reseförmånen.

Avgiftsfria kollektivtrafikresor för dem som flytt kriget i Ukraina höjer inte väsentligt kostnaden för ordnandet av kollektivtrafiken, eftersom detta inte orsakar något behov av tilläggstrafik och biljettintäkterna inte minskar.

Representanterna för kommunerna inom Kotka myndighetsområde har för sin del godkänt förfaringsättet.

Enligt 6 kap. 4 § i stadens förvaltningsstadga kan chefen för ett ansvarsområde på grund av ett nödvändigt skäl använda beslutanderätt som avviker från de normala befogenheterna för att trygga kommunala tjänster och normalisera situationen inom sitt eget uppgiftsområde, om inte stadsdirektören beslutar annat.

Ett tjänsteinnehavarbeslut har fattats om att ett ukrainskt pass från och med 16.3.2022 berättigar till avgiftsfritt resande i den lokaltrafik som ordnas av Södra Kymmenedalens persontransportenhet inom Kotka behöriga kollektivtrafikmyndighets område. Beslutet gäller högst till 15.5.2022 eller tills ett nytt beslut har fattats i ärendet.

Det nya beslutet fattas inom två månader på så sätt att resevillkoren och verifieringen av reserätten inklusive de tekniska arrangemangen iakttar nationella beslut och vid behov beaktar ändringar i det tillfälliga skyddet i fortsättningen samt huruvida kriget tar slut eller fortsätter.

Bilaga: Stadsplaneringsdirektörens tjänsteinnehavarbeslut 16.3.2022 § 5
Lokaltrafikresor med ukrainskt pass

Föredragande: Stadsplaneringsdirektör Markku Hannonen

Förslag: Sektionen för kollektivtrafik beslutar anteckna beslutet för kännedom.

Beslut: Antecknades för kännedom.

Verkställighet: Utdrag: Stadsplaneringsdirektör
Kollektivtrafikchef
Livskraftschef, Pyttis kommun
Förändringsdirektör, Fredrikshamns stad

Ingen anvisning för begäran om omprövning (KommunalL 136 §)

Anteckning om protokolljustering

ANVISNINGAR FÖR OMRÖVNINGSBEGÄRAN

Besvärsförbud

I fråga om följande beslut får det enligt 136 § i kommunallagen inte begäras omprövning eller anföras kommunalbesvär, eftersom beslutet endast gäller beredning eller verkställighet:

Paragraferna: 10–16

I följande beslut får enligt 163 § i upphandlingslagen ändring inte sökas med stöd av kommunallagen eller lagen om rättegång i förvaltningsärenden, eftersom det är fråga om ärenden som hör till marknadsdomstolens behörighet:

Paragraferna: –

Eftersom det i fråga om följande beslut kan begäras omprövning enligt 137 § i kommunallagen, får ändring i dem inte sökas genom besvär:

Paragraferna: –

I följande beslut får det enligt 5 § 1 mom. i förvaltningsprocesslagen eller annan lagstiftning inte sökas ändring genom besvär:

Paragrafer och grunder för besvärsförbud

Anvisningar för omprövningsbegäran

Ärenden – §

Omprövningsmyndighet och anvisning för omprövningsbegäran

I ovan nämnda beslut kan ändring sökas genom omprövningsbegäran **till sektionen för kollektivtrafik.**

Omprövning får begäras av

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part), samt
- kommunmedlemmar.

Avgift för omprövningsbegäran.

Behandlingen av en omprövningsbegäran är avgiftsfri.

Tidsfristen för omprövningsbegäran

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

En part anses, om inte något annat påvisas, ha fått del av beslutet sju (7) dagar efter att ett brev därom har sänts eller vid den tidpunkt som angetts i ett särskilt delgivningsintyg. När vanlig elektronisk delgivning används, anses en part ha fått del av beslutet på den tredje (3) dagen efter att meddelandet sändes, om inte annat bevisas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut när protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet 29.3.2022.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag får begäran om omprövning inlämnas första vardagen därefter.

Omprövningsbegärans form, innehåll och bilagor

En begäran om omprövning ska anföras skriftligt. Även ett elektroniskt dokument uppfyller kravet på skriftligt format.

I begäran om omprövning ska anges:

- beslut, i vilken ändring söks,
- till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas,
- grunderna till ändringsyrkandet.

Till begäran om omprövning ska fogas de handlingar som den som begär omprövning åberopar som stöd för sin begäran, om de inte redan tidigare har lämnats till myndigheten.

Omprövningsbegäran ska undertecknas av ändringssökanden, dennes lagliga företrädare eller ombud. Av skriften ska också framgå den persons namn som begär omprövning, och om hen inte är undertecknare också undertecknarens namn, bosättningskommun, postadress och ett telefonnummer, dit meddelanden som hänför sig till ärendet kan sändas. Om meddelanden eller beslut angående begäran om omprövning kan delges som ett elektroniskt beslut, ber myndigheten också om e-postadress som kontaktuppgift.

Ett elektroniskt dokument behöver inte undertecknas, om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Inlämnande av omprövningsbegäran till myndigheten

Omprövningsbegäran ska inlämnas av ändringssökanden eller ett ombud som denne befullmäktigat till stadsstyrelsen inom tjänstetid innan tidsfristen för begäran om omprövning upphör.

Begäran om omprövning kan också lämnas in per fax eller e-post.

Ett elektroniskt meddelande anses ha kommit in till en myndighet när det finns tillgängligt för myndigheten i en mottagaranordning eller ett datasystem på ett sådant sätt att meddelandet kan behandlas.

En begäran om omprövning skickas alltid på avsändarens ansvar.

Omprövningsmyndighetens kontaktuppgifter

Kotka stad

Sektionen för kollektivtrafik

Kustaankatu 2, 48100 Kotka

(PB 205, 48101 Kotka)

Telefon: 05 234 5218, 05 234 5224 (registratorskontoret)

Fax: 05 234 4252

E-post: kirjaamo@kotka.fi

Tjänstetid: må–fr kl. 8.00–16.00, under sommartid som meddelas separat
må–fr kl. 8.00–15.00

Jag intygar att översättningen ovan till sitt innehåll motsvarar det för mig företedda skannade originalet.

Närpes den 4 april 2022

Helena Holmlund, auktoriserad translator från finska till svenska
(Lag om auktoriserade translatorer 1231/2007)